

AUTORINĖ SUTARTIS Nr. FS/2018/007-3

2018 m. kovo mėn. 5 d., Kaunas

Lietuvos Respublikos žemės ūkio rūmai, atstovaujami direktoriaus Sigito Dimaičio, veikiančio pagal LR žemės ūkio rūmų statute suteiktus jam įgaliojimus (toliau vadinami - "Užsakovas"),

ir **Juozas Jankauskas**, asmens kodas 35308280131, gyv. vieta K. Baršausko g. 88-16, Kaunas (toliau vadinamas - "Autorius"),

toliau kartu vadinami "Šalimis", o kiekvienas atskirai - "Šalimi", susitarė ir sudarė šią autorinę sutartį (toliau vadinama - "Sutartis"):

1. Sutarties objektas

1.1.Sutarties objektas – Autorius įsipareigoja savarankiškai sukurti autorinį kūrinį – projekto „Bitininkavimo intensyvumo didinimas besikeičiančiomis klimatinėmis ir agrarinėmis sąlygomis“ parodomuojo bandymo įrengimo, vykdymo ir priežiūros metodiką (toliau – Kūrinys) iki 2018 m. balandžio 13 d. ir perduoti Užsakovui visas turtines teises į Kūrinį, o Užsakovas įsipareigoja šios Sutarties nustatyta tvarka sumokėti Autoriui atlyginimą.

2. Šalių įsipareigojimai.

2.1.Užsakovas įsipareigoja:

- 2.1.1. Autoriui už Kūrinį sumokėti 1302,88 Eur (vieną tūkstantį tris šimtus du eurus 88 ct) autorinį atlyginimą ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo perdavimo – priėmimo akto pasirašymo.
- 2.1.2. Sumokėti 3 % privalomojo socialinio draudimo mokesčių ir 27,48 % valstybinio socialinio draudimo mokesčių, pervedant įmoką Valstybiniam socialinio draudimo fondui.
- 2.1.3. Iš Autoriui priklausančio honoraro išskaičiuoti įstatymu nustatytą privalomą 15 % pajamų mokesčių ir ji pervesti VMI; išskaičiuoti 6 % privalomojo socialinio draudimo mokesčių, 3 % valstybinio socialinio draudimo mokesčių ir pervesti VSDFV.
- 2.1.4. Autoriui įvykdžius įsipareigojimus pagal Sutartį, pasirašyti perdavimo-priėmimo aktą ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo atitinkamo akto gavimo dienos arba pateikti raštišką, motyvuotą paaiškinimą apie Kūrinio trūkumus.
- 2.1.5. Užsakovas nuo Kūrinio sukūrimo momento įgyja visas turtines teises į Kūrinį, išskaitant, bet neapimant šias teises:
 - 2.1.5.1. atgaminti Kūrinį bet kokia forma ir bet kokiui būdu;
 - 2.1.5.2. išleisti Kūrinį;
 - 2.1.5.3. versti Kūrinį;
 - 2.1.5.4. adaptuoti ir kitokiu būdu perdirbti Kūrinį;
 - 2.1.5.5. viešai rodyti Kūrinio originalą ar jo kopijas;
 - 2.1.5.6. užsakovas naudojasi šiomis teisėmis neterminuotai;
 - 2.1.5.7. užsakovas turi teisę perduoti turtines teises į Kūrinį tretiesiems asmenims.

2.2. Autorius įsipareigoja:

- 2.2.1. Maksimaliai panaudoti savo patirtį ir žinias skaitydamas seminaro pranešimus, laikytis Užsakovo nurodymų bei pageidavimų.
- 2.2.2. Tuo pat informuoti Užsakovą apie pateisinamas priežastis (liga ir pan.), trukdančias įvykdyti sutarties sąlygas, bei gauti raštišką sutikimą dėl terminų pakeitimo ar kitų sąlygų pakeitimo.
- 2.2.3. Kurdamas Kūrinį, nepažeisti kitų asmenų autorinių teisių;
- 2.2.4. Be rašytinio Užsakovo sutikimo neperduoti Kūrinio ir/ar turtinių teisių į juos tretiesiems asmenims. Šis apribojimas galioja neterminuotą laikotarpį.
- 2.2.5. Autorius turi teisę pareikšti savo nuomonę dėl Užsakovo pateiktos temos ir kitų Užsakymuose nustatyty reikalavimų.
- 2.2.6. Autorius nuo Kūrinio sukūrimo momento įgyja visas neturtines teises į Kūrinį (autorystės teisę, teisę į Autoriaus vardą ir teisę į Kūrinio neliečiamybę).
- 2.2.7. Nedelsiant raštu informuoti Užsakovą apie rekvizitų pasikeitimus.

3. Atsakomybė

- 3.1. Jei Autorius įsipareigojimų Užsakovui neįvykdo, tai iš jam pagal Sutartį priklausančio autorinio atlyginimo išskaičiuojami delspinigiai - po 0,01 (vieną šimtają) proc. nuo viso autorinio atlyginimo sumos, už kiekvieną uždelstą dieną.
- 3.2. Jei Užsakovas vėluoja atsiskaityti su Autoriumi, tai jis Autoriui raštu pareikalavus moka Autoriui delspinigius - po 0,01 (vieną šimtają) proc. už kiekvieną uždelstą dieną nuo neišmokėtos autorinio atlyginimo sumos.
- 3.3. Šaliai pažeidus šios Sutarties sąlygas, kita Šalis savo pasirinkimu turi teisę reikalauti, kad būtų atstatyta pažeistoji teisė ir atlyginti nuostoliai, arba jei pažeidimas yra esminis, nutraukti Sutartį ir reikalauti atlyginti nuostolius.
- 3.4. Užsakovas visiškai atsako už teisingą mokesčių išskaičiavimą nuo Autoriui išmokamo honoraro.
- 3.5. Autorius atsako už Kūrinio meninį lygi, taip pat už Kūrinyje išdėstyto informacijos teisingumą ir kalbos taisyklingumą.
- 3.6. Autorius užtikrina, kad jo perduotas Kūrinys niekam neparduotas, ginčo dėl jų teisme nėra ir jis nepriklauso nuosavybės ar kokia kita teise tretiesiems asmenims.

4. Sutarties galiojimas

- 4.1. Ši Sutartis įsigalioja jos pasirašymo dieną ir galioja tol, kol Šalys visiškai įvykdys savo įsipareigojimus pagal šią Sutartį.
- 4.2. Bet kuri Šalis turi teisę vienašališkai, prieš 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų raštu įspėjusi kitą Šalį, nutraukti šią Sutartį.

5. Ginčų sprendimas

- 5.1. Dėl šios Sutarties kylančius ginčus ar nesutarimus Sutarties Šalys susitaria spręsti bendradarbiaudamos konsultacijų ir derybų keliu.
- 5.2. Nepavykus ginčų išspręsti derybų keliu, ginčai sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka.

6. Kitos sąlygos

- 6.1. Ši Sutartis gali būti keičiama tik raštišku abiejų Sutarties Šalių susitarimu.

6.2. Jei kuri nors šios Sutarties nuostata teismo ar kitos kompetentingos valdžios institucijos pripažįstama neįgyvendinama ar negaliojančia, tai nedaro įtakos kitų šios Sutarties nuostatų galiojimui. Tokiu atveju Šalys gera valia ir derybų keliu turi susitarti tarpusavyje dėl neįgyvendinamos ar negaliojančios nuostatos pakeitimo kita joms priimtina nuostata.

6.3. Ši Sutartis sudaryta lietuvių kalba dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemploriais - po vieną kiekvienai Šaliai.

7. Šalių adresai ir rekvizitai

Užsakovas:

Lietuvos Respublikos žemės ūkio rūmai
Adresas K. Donelaičio g. 2, Kaunas
Juridinio asmens kodas 135199748
PVM mokėtojo kodas LT351997412
A. s. Nr. LT254010042500083461
Bankas: „Luminor“ AB,
banko kodas 40100

Autorius:

Juozas Jankauskas
K. Baršausko g. 88-16, Kaunas
a.k. 35308280131
a. s. Nr. LT754010042501426593
bankas AB Luminor
banko kodas 40100

Direktorius

Sigitas Dimaitis



(parašas)

Juozas Jankauskas

A handwritten signature in blue ink, followed by a horizontal line and the text "(parašas)" below it.